

2017 – A keleti kapcsolatok éve

A korábbi évekhez hasonlóan 2017-ben is aktív szerepvállalással volt jelen könyvtárunk a nemzetközi szinten. Számos új együttműködési megállapodás aláírásával bizonyítottuk szakmai kvalitásunkat, melynek eredményeként bővült a szakmai fórumokon, konferenciákon és workshopokon való részvételünk lehetősége. A már évek óta meglévő nemzetközi szervezetekben való tagságunk idén is több alkalmat teremtett a külföldi partnereinkkel történő tapasztalatcserére.

A CENL eredetileg Ankarába szervezett 2017-es éves kongresszusának új helyszíne, a néhány hónappal korábbi terrorcselekmények miatt, London lett. A tavaszi találkozón, melynek kiemelt témái az új könyvtárépítési stratégiák, valamint a digitális anyagok forgalmazásával és a szerzői jogokkal kapcsolatos kérdések voltak, Tüske László főigazgató vett részt.

2017 augusztusában Boka László tudományos igazgató az IFLA (Könyvtári Egyesületek és Szervezetek Nemzetközi Szövetsége) éves nagy kongresszusán a lengyelországi Wrocławban képviselte könyvtárunkat. A kongresszus témája és egyben címe is a *Libraries. Solidarity. Society* volt. A hat nap során számtalan előadáson, poszter-bemutatón és kiállításon volt lehetőség részt venni, melyek közül érdemes kiemelni az IFLA különleges szekcióját, *A könyvnyomtatás 500 éves története Belorusziában*, melyre intézményünk külön meghívást kapott.

A 2017-es CERL éves szemináriumát Amszterdamban tartották október 27-én, könyvtárunkat Boka László képviselte. Az idei téma az ún. „hibrid” gyűjtemények (pl. könyvek és művészet, múzeumi tárgyak, levéltári anyagok) láthatóbbá tételének lehetősége volt. A szemináriumon különböző galériák, múzeumok és levéltárak képviselői mutattak be integrált kutatási szolgáltatásokat.

A nemzetközi szervezetek tagsága mellett a közös jövőbeli célok és tervek gyümölcseként számos együttműködési megállapodási szerződést írt alá az Országos Széchényi Könyvtár. Különösen büszkék vagyunk, hogy a korábbi hagyománytól eltérően most a keleti kultúra értékeinek, szellemi vagyonelektárának ily módon is a részesei lehetünk. Továbbra is jó kapcsolatot ápolunk a szomszédos

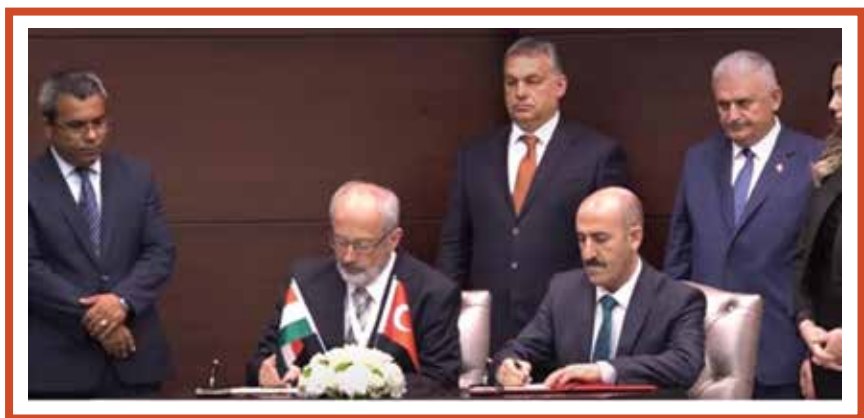
országokkal: az idei évben többek között Kolozsvárról és Prágából érkeztek kutatók könyvtárunkba.

Kelet felé...

2017 májusában kezdetét vette a Török Nemzeti Könyvtár és az Országos Széchényi Könyvtár közötti szerződést előkészítő folyamat. A szerződés aláírása ünnepélyes ceremónia keretén belül zajlott, ahol Tüske László főigazgató a miniszterelnöki delegáció tagjaként képviselte könyvtárunkat.

Novemberben nagy örömmel üdvözlöttük a Zülfü Toman vezetésével érkezett török delegációt Budapesten, valamint az ankarai magyar nagykövetet is, aki szintén szorgalmazza a két ország minél szorosabb együttműködését kulturális vonalon is. A tárgyalások során olyan fontos témák kerültek megvitatásra, mint a nemzeti könyvtárak szerepvállalása a digitális átállás terén vagy a közös török–magyar fordítások kiadásának lehetősége. A látogatás során a neves kéziratkutató, Bayoğlu Servet, török vonatkozású kéziratokban bővelkedő állományunkat mind szakmai, mind kulturális szempontból nagyra értékelte. A tárgyalások végén a felek egyetértettek abban, hogy a jövőbeni együttműködés ígéretes lehetőségeket tartogat mindkét könyvtár számára.

Ugyanebben a hónapban a kazah–magyar diplomáciai kapcsolatok felvételének 25. évfordulója alkalmából könyvtárunkban bemutatták Nemat Kelimbetov *Nem akarom elveszíteni a reményt* című könyvét. A könyvbemutatót Lezsák Sándor, a Magyar Országgyűlés alelnöke és a könyv előszavának szerzője nyitotta meg, aki szorgalmazza a két ország között kialakult jó diplomáciai és kulturális kapcsolatok elmélyítését.



Együttműködési megállapodás aláírása Ankarában

Szeptemberben a fehérorosz könyvnyomtatás 500. évfordulója alkalmából rendezték meg a *Documentary Heritage in Central European Region: Conservation, Research and Promotion* című minszki nemzetközi konferenciát, melyen könyvtárunkat Lendvay Miklós e-szolgáltatási igazgató képviselte.

2018-ban a tervek szerint a Fehérorosz Nagykövetséggel közösen mutatja be az Országos Széchényi Könyvtár a *The book heritage of Francysk Skaryna* című faksimile kiadás második kötetét. Az első kötetet 2016 decemberében mutatták be könyvtárunkban.

2017. november 8–11-e között a marokkói–magyar gazdasági vegyesbizottság hivatalos delegációjának tagjaként Tüske László főigazgató Marokkóba utazott. A két nemzeti könyvtár közötti angol, magyar és arab nyelvű megállapodás aláírására 2017. november 9-én Rabatban került sor. Meghívásunkat elfogadva 2018 tavaszán várjuk marokkói partnereinket a további sikeres szakmai együttműködés reményében.



A Török Nemzeti Könyvtár delegációja az OSZK-ban

Kínai kapcsolataink...

2017 áprilisában az Országos Széchényi Könyvtár, a Shandong Huaban Kiadó Kft. és a Magyar–Kínai Baráti Társaság közösen megrendezte a *Shandongi Han-kori körrajzolatok gyűjteménye* című album bemutatóját.

A könyvbemutatón Szöcs Géza, a Magyar PEN Club és az Országos Könyvtári Kuratórium elnöke köszöntötte a jelenlévőket. A bemutató után egy rövidfilmet is megtekinthettünk a pacskolat készítéséről. A kötetet Yu-Barta Erika és Kalmár Éva fordítók mutatták be.



Nurbakh Rusztemov, a Kazah Nagykövetség magyarországi nagykövete, Lezsák Sándor, a Magyar Országgyűlés alelnöke, Mukusheva Raushangul, a Szegedi Tudományegyetem Altajisztikai Tanszékének kazah nyelv oktatója, Kiss István, a Sonart Kft. Kiadó igazgatója



A Marokkói Nemzeti Könyvtár és az Országos Széchényi Könyvtár közötti együttműködési megállapodás aláírása Rabatban



A Kínai Kulturális Minisztérium delegációja az OSZK-ban

Május 22-én a Magyar PEN Club, az Országos Széchényi Könyvtár és a Magyar–Kínai Baráti Társaság megrendezte a kínai–magyar költészeti estet, illetve Jidi Majia *Én, a hópárduc* című verseskötetének bemutatóját. Szócs Géza és Jidi Majia nuosu származású költő, a kortárs kínai költészet kiemelkedő alakja, a Lu Xun Irodalmi Akadémia rektora, a Kínai Írószövetség alelnöke köszöntötte a vendégeket. A kötetet Szócs Géza, Rácz Péter József Attila-díjas költő, műfordító és Yu Zemin műfordító mutatta be.

Júniusban a Kínai Kulturális Minisztérium Külföldi Kapcsolatok Irodájának általános főigazgató helyettese, Zhu Qi vezetésével kínai delegáció látogatta meg könyvtárunkat. A vendégeket Szócs Géza, az Országos Könyvtári Kuratórium elnöke és Tüske László főigazgató fogadta. A magyar miniszterelnök májusi kínai látogatása során a kínai és a magyar fél kormányzati, helyi, intézményi és szakember szintű együttműködésben kötelezte el magát az „Egy Övezet – Egy Út” stratégia keretében. A Zhu Qi úrral folytatott megbeszélések során az intézményi (könyvtári) együttműködés lehetőségeit tárgyaltuk meg, különös tekintettel a Kínai Nemzeti Könyvtárral a múlt év során aláírt együttműködési megállapodásra.

2017 októberében a Zhejiang Local Chronicles Office delegációját üdvözölhettük Budapesten. A hat főből álló kutatócsoport kínai helytörténeti és történelmi írások kutatásával foglalkozik. A szakmai tapasztalatcserét követően a kutatók megtekinthették a könyvtárat, valamint

a Térképtár munkatársai kínai vonatkozású térképgyűjteményünket mutatták be.

Az évet az Országos Széchényi Könyvtár, a Magyar Képzőművészeti Egyetem, a Xu Beihong Művészeti Bizottság és a Sino-Európai Alapítvány közös kiállításával zártuk, mely a *Kultúrák és generációk. A kínai és a magyar modern művészet megalapítói és örökösei* címet kapta. A kiállítás megnyitón Hoppál Péter kulturális államtitkár és a kínai nagykövet úr is jelen volt. A megnyitő zongorakoncerttel kezdődött, melyen tehetséges fiatal művészek és Bogányi Gergely játékát hallhattuk.

2018-as terveink között szerepel a „Nemzetek falának” felépítése könyvtárunkban, amelyen külföldi partnerintézményeinktől érkezett kiadványok kapnak majd helyet.

Konrad Eszter, Lengyel Szilvia

konrad.eszter.at.oszk.hu

lengyel.szilvia.at.oszk.hu;